

Distr.: General  
16 September 2010  
Arabic  
Original: English

## مؤتمر الدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد



فريق استعراض التنفيذ

الدورة الأولى المستأنفة

فيينا، ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر - ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠

### تقرير فريق استعراض التنفيذ عن اجتماعه المعقود بين الدورتين في فيينا في ٢٣ آب/أغسطس ٢٠١٠

- ١ - عقد فريق استعراض التنفيذ التابع لمؤتمر الدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد اجتماعا بين الدورتين في ٢٣ آب/أغسطس ٢٠١٠، حسبا لقرره الفريق في جلسة الإحاطة الإعلامية غير الرسمية التي عقدها في ٥ آب/أغسطس ٢٠١٠.
- ٢ - وكان فريق استعراض التنفيذ قد طلب في دورته الأولى إلى الأمانة أن تبلغ الدول الأطراف المختارة كدول مستعرضة في السنة الأولى من دورة الاستعراض والتي لم تكن حاضرة في دورته، أن تفيده، خلال أسبوعين من تاريخ سحب القرعة، بأنها مستعدة للخضوع للاستعراض. كما طلب الفريق إلى الأمانة أن تبلغ الدول الأطراف المختارة كدول مستعرضة أن تفيده، خلال أسبوعين من تاريخ سحب القرعة، بأنها مستعدة لإجراء الاستعراض وتقديم قائمتها من الخبراء الحكوميين. وطُلب إلى الأمانة أن تكرر سحب القرعة على الدول المستعرضة بعد انقضاء مدة الأسبوعين، إذا كان ذلك لازما ومناسبا، وإذا ما طلبت ذلك الدولة الطرف المستعرضة؛ وسوف تمثل الدول الأطراف المعنية بعثاتها الدائمة.
- ٣ - وقرّر الفريق في جلسة الإحاطة الإعلامية غير الرسمية التي عقدها في ٥ آب/أغسطس ٢٠١٠، أن يواصل عملية سحب القرعة عندما تطلب إليه ذلك دولة طرف مستعرضة، على أن يكون مفهوما أن الأمانة ستعقد اجتماعا للفريق بين الدورتين في ٢٣ آب/أغسطس ٢٠١٠ من أجل النظر في نتائج سحب القرعة. وسُجبت القرعة على البرازيل التي تطوّعت بأن تُستعرض في السنة الأولى بدلا من السنة الثانية من الدورة الأولى؛ ووقع الاختيار على



المكسيك وهاييتي لاستعراض البرازيل. وطلبت الأرجنتين وزامبيا ومنغوليا إعادة سحب القرعة على الدول الثانية المستعرضة لها؛ وجرى سحب القرعة على إيطاليا وسنغافورة وكينيا على التوالي، لكي تستعرض الدول الأطراف الثلاث تلك.

٤ - وقدمت الأمانة في اجتماع الفريق ما بين الدورتين معلومات مُحدّثة عن جهات الاتصال بالدول الأطراف التي اختيرت كدول مستعرضة. وأكدت أوكرانيا وبنغلاديش وفيجي استعدادها للخضوع للاستعراض، فيما أرجأت تيمور-ليشتي وجامايكا وجورجيا الاستعراض إلى السنة التالية من الدورة. ولا تزال الخطابات الرسمية من بابوا غينيا الجديدة ودومينيكا والكاميرون بلا ردّ. وقدمت جميع الدول الأطراف التي اختيرت لإجراء عمليات الاستعراض قوائمها من الخبراء الحكوميين، باستثناء جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وحيبوتي. ولم يرد خطاب آخر من قيرغيزستان بشأن حالة قائمتها من الخبراء الحكوميين.

٥ - وتطوّعت إندونيسيا لكي تُستعرض في السنة الأولى بدلا من السنة الثانية من الدورة الأولى. وسُحبت القرعة على أوزبكستان والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية بوصفهما الدولتين الطرفين المستعرضتين لإندونيسيا. وطلبت النيجر إعادة سحب القرعة على الدولة الأولى المستعرضة لها؛ ووقع الاختيار على موريشيوس. كما طلبت الولايات المتحدة الأمريكية إعادة سحب القرعة على الدولة الثانية المستعرضة لها؛ ووقع الاختيار على جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا.

٦ - واستنادا إلى المعلومات المقدمة من الأمانة عن حالة تقديم قائمة الخبراء الحكوميين الخاصة بجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وافق الفريق، بناء على طلب كرواتيا، على إجراء إعادة سحب للقرعة مؤقتا على الدولة الثانية المستعرضة لكرواتيا، على أن يكون مفهوما أنه إذا لم تقدّم جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية قائمتها بحلول يوم ٦ أيلول/سبتمبر، فستحل محلها الدولة المستعرضة المؤقتة التي اختيرت في إطار إعادة سحب القرعة؛ وقد وقع الاختيار على فييت نام بوصفها الدولة المستعرضة المؤقتة.

٧ - وطلب الفريق إلى الأمانة أن تواصل جهودها الرامية إلى الاتصال بابوا غينيا الجديدة ودومينيكا والكاميرون، التي اختيرت للاستعراض ولم تعبّر بعد عن استعدادها للخضوع للاستعراض أو عن رغبتها في تأجيله.

٨ - وأبلغت الأمانة الفريق بأنها تلقت الرأي القانوني الذي كان قد طلبه في دورته الأولى حول مشاركة مراقبين في الدورة، وأنها ستتيحه بجميع اللغات الرسمية بوصفه وثيقة من وثائق الفريق.

## نتائج سحب القرعة

## السنة الأولى من الدورة الأولى: ٢٦ استعراضا

الدولة الطرف المستعرضة من المنطقة ذاتها	الدولة الطرف المستعرضة من المنطقة ذاتها	الدولة الطرف المستعرضة من المنطقة ذاتها	الدولة الطرف المستعرضة من المنطقة ذاتها
جمهورية فنزويلا البوليفارية	مصر	بورووندي	مجموعة الدول الأفريقية
هولندا	مدغشقر	الكامبيون <sup>(أ)</sup>	
سلوفاكيا	جنوب أفريقيا	المغرب	
الاتحاد الروسي	موريشيوس	النيجر <sup>(ب)</sup>	
لبنان	السنغال	رواندا	
منغوليا	إثيوبيا	سان تومي وبرينسيبي	
أوغندا	جمهورية تنزانيا المتحدة	توغو	
رومانيا	غانا	أوغندا	
إيطاليا	زيمبابوي	زامبيا	
باراغواي	جمهورية إيران الإسلامية	بنغلاديش	مجموعة دول آسيا والحيط الهادئ
الولايات المتحدة الأمريكية	بنغلاديش	فيجي	
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية	أوزبكستان	إندونيسيا <sup>(ج)</sup>	
نيجيريا	ملديف	الأردن	
كينيا	اليمن	منغوليا	
ملاوي	طاجيكستان	بابوا غينيا الجديدة <sup>(د)</sup>	
السويد	ألبانيا	بلغاريا	مجموعة دول أوروبا الشرقية
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية <sup>(هـ)</sup>	الجزيل الأسود	كرواتيا <sup>(ب)</sup>	
مصر	الاتحاد الروسي	ليتوانيا	
بولندا	سلوفينيا	أوكرانيا	
سنغافورة	بنما	الأرجنتين	مجموعة دول أمريكا اللاتينية والكاريبي
هايتي	المكسيك	البرازيل <sup>(ج)</sup>	
أوكرانيا	السلفادور	شيلي	
النرويج	ترينيداد وتوباغو	دومينيكا <sup>(د)</sup>	
أوروغواي	نيكاراغوا	الجمهورية الدومينيكية	
إكوادور	دولة بوليفيا المتعددة القوميات	بيرو	

الدولة الطرف المستعرضة من المنطقة ذاتها	الدولة الطرف المستعرضة الأخرى
اليونان	مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى
الدانمرك	فرنسا
بلجيكا	إسبانيا
السويد	الولايات المتحدة الأمريكية <sup>(ب)</sup>
تونس	جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا
الرأس الأخضر	
ليتوانيا	

(أ) وفقا لجلسة الإحاطة الإعلامية التي قدّمتها الأمانة، لم تتأكد بعد مشاركة بابوا غينيا الجديدة ودومينيكا والكاميرون في السنة الأولى.

(ب) طلبت النيجر إعادة سحب القرعة على الدولة الأولى المستعرضة لها؛ ووقع الاختيار على موريشيوس. وطلبت الولايات المتحدة إعادة سحب القرعة على الدولة الثانية المستعرضة لها؛ واختيرت جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا. كما طلبت كرواتيا إعادة سحب القرعة مؤقتا على الدولة الثانية المستعرضة لها؛ ووقع الاختيار على فييت نام.

(ج) تطوّعت إندونيسيا والبرازيل لكي تُستعرضا في السنة الأولى بدلا من السنة الثانية. وسُحيت القرعة على الدول المستعرضة هما (أوزبكستان والمملكة المتحدة والمكسيك وهاتي، على التوالي).

(د) قدّمت جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية قائمتها من الخبراء الحكوميين في ٢٧ آب/أغسطس ٢٠١٠.